

terjesztett elő, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann (előadó) tanácselnök, K. Lenaerts, J. N. Cunha Rodrigues, M. Ilesič és E. Levits bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: M. Ferreira, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az 1999. július 19-i 1804/1999 tanácsi rendelettel az állattenyésztésre kiterjesztően módosított, a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló, 1991. június 24-i 2092/91/EGK tanácsi rendelet 2. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az nem tiltja meg, hogy a nem ökológiai termeléssel előállított termékeknél Spanyolországban a „biológico” jelölés vagy ennek „bio” előtagja szerepeljen a címkén, a reklámanyagokban és kereskedelmi okmányokban.
- 2) A 2004. február 24-i 392/2004 tanácsi rendelettel módosított ugyanezen 2. cikket úgy kell értelmezni, hogy az ettől kezdve megtiltja, hogy az ilyen termékeknél Spanyolországban a „biológico” jelölés vagy ennek „bio” előtagja szerepeljen a címkén, a reklámanyagokban és kereskedelmi okmányokban.

(<sup>1</sup>) HL C 94., 2004.4.17.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. július 14.

a C-114/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra a Németországi Szövetségi Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségzegés – EK 28. cikk – Azonos hatású intézkedés – Egy referencia növényvédő szer forgalombahozatali engedélyének visszavonása – A párhuzamos importőrök részére készleteik felszámolására adott átmeneti időszak hiánya)*

(2005/C 217/32)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-114/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: B. Schima) kontra a Németországi Szövetségi Köztársaság (meghatalmazott: W.-D. Plessing és M. Lumma) ügyben, az EK 226. cikk alapján 2004. március 3-án tagállami

kötelezettségzegés megállapítása iránt benyújtott kereset tárgyában a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues, M. Ilesič és E. Levits (előadó) bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság megállapítja, hogy mivel nem adott ésszerű határidőt a párhuzamos importőrök részére készleteik felszámolására egy referencia növényvédő szer forgalombahozatali engedélyének visszavonása esetén, a Németországi Szövetségi Köztársaság nem teljesítette az EK 28. cikkből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság kötelezi az Németországi Szövetségi Köztársaságot a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 106., 2004.4.30.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. június 16.

a C-138/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Dán Királyság ügyben (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségzegés – A 83/183/EGK irányelv – Tartózkodási hely áthelyezése egyik tagállamból a másikba – Gépjárművek nyilvántartási adója – Adómentesség)*

(2005/C 217/33)

(Az eljárás nyelve: dán)

A C-138/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: R. Lyal és T. Fich) kontra Dán Királyság (meghatalmazottak: J. Molde és A. Rahbøl Jacobsen) ügyben, az EK 226. cikk alapján 2004. március 15-én benyújtott tagállami kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, K. Lenaerts (előadó), J. N. Cunha Rodrigues, Juhász E. és M. Ilesič bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: H. von Holstein hivatalvezető-helyettes, 2005. június 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.

2) A Bíróság kötelezi az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 168., 2004.06.26.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(negyedik tanács)

2005. július 14.

a C-141/04. sz., (a Symvoulio tis Epikrateias előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Michail Peros kontra Techniko Epimelitirio Ellados ügyben (<sup>1</sup>)

(89/48/EGK irányelv – Munkavállalók – Oklevelek elismerése – Gépészmérnök)

(2005/C 217/34)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-141/04. sz. ügyben, a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) a Bírósághoz 2004. március 17-én érkezett 2003. december 30-i határozatával az előtte **Michail Peros** és a **Techniko Epimelitirio Ellados** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai: K. Lenaerts tanácselnök, N. Colneric és K. Schiemann (előadó) bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A legalább hároméves szakoktatást és szakképzést lezáró felsőfokú oklevelek elismerésének általános rendszeréről szóló, 1988. december 21-i 89/48/EGK tanácsi irányelv 2001. július 31-ig hatályos szövegének 12. cikkében előírt határidőn belül elfogadott átültető intézkedés hiányában tagállam állampolgára hivatkozhat ezen irányelv 3. cikke első bekezdésének a) pontjára annak érdekében, hogy a fogadó tagállamban engedélyt kapjon valamely szabályozott foglalkozás, mint például a gépészmérnöki gyakorlására.

E lehetőség nem tehető függővé az érintett okleveleinek a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok általi jóváhagyásától.

(<sup>1</sup>) HL C 106., 2004.4.30.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(negyedik tanács)

2005. július 14.

a C-142/04. sz., (a Symvoulio tis Epikrateias előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Maria Aslanidou kontra Ypourgos Ygeias & Pronoias ügyben (<sup>1</sup>)

(92/51/EGK irányelv – Munkavállalók – Oklevelek elismerése – Üzem-egészségügyi dolgozó)

(2005/C 217/35)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-142/04. sz. ügyben, a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) a Bírósághoz 2004. március 17-én érkezett 2003. december 30-i határozatával az előtte **Maria Aslanidou** és az **Ypourgos Ygeias & Pronoias** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai: K. Lenaerts tanácselnök, N. Colneric és K. Schiemann (előadó) bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A 89/48/EGK irányelvet kiegészítve, a szakoktatás és szakképzés elismerésének második általános rendszeréről szóló, 1992. június 18-i 92/51/EGK tanácsi irányelv 17. cikkében előírt határidőn belül elfogadott átültető intézkedések hiányában tagállam állampolgára hivatkozhat ezen irányelv 3. cikke első bekezdésének a) pontjára annak érdekében, hogy a fogadó tagállamban engedélyt kapjon valamely szabályozott foglalkozás, mint például az üzem-egészségügyi dolgozói foglalkozás gyakorlására.

E lehetőség nem tehető függővé az érintett okleveleinek a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok általi jóváhagyásától.